

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada**  
**Pacific Region**  
**401 - 1230 Government Street**  
**Victoria, B.C.**  
**V8W 3X4**  
**Bid Fax: (250) 363-3344**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works and Government Services Canada -**  
**Pacific Region**  
**401 - 1230 Government Street**  
**Victoria, B. C.**  
**V8W 3X4**

<b>Title - Sujet</b> HMCS Winnipeg -Prep & Paint Foc'sle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3555-168318/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3555-168318	<b>Date</b> 2015-04-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-166-6708	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-4-37262 (166)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-05-05</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Castle, David G.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv166
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 363-0110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## TABLE OF CONTENTS

### TITLE: HMCS WINNIPEG – EXTERIOR DECKS

#### PART 1 - GENERAL INFORMATION

- 1-1 Introduction
- 1-2 Summary
- 1-3 Debriefings

#### PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

- 2-1 Standard Instructions, Clauses and Conditions
- 2-2 Submission of Bids
- 2-3 Enquiries - Solicitation Period
- 2-4 Applicable Laws
- 2-5 Bidders' Conference
- 2-6 Optional Site Visit - Vessel

#### PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

- 3-1 Bid Preparation Instructions
- 3-2 Tables of Deliverable Requirements

#### PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

- 4-1 Evaluation Procedures
- 4-2 Basis of Selection

#### PART 5 - CERTIFICATIONS

- 5-1 Certifications Precedent to Contract Award

#### PART 6 - SECURITY, FINANCIAL, AND OTHER REQUIREMENTS

- 6-1 Security Requirement
- 6-2 Financial
- 6-3 NOT USED - Accommodation
- 6-4 NOT USED - Parking
- 6-5 NOT USED - Material and Supply Support
- 6-6 Workers' Compensation Certification - Letter of Good Standing
- 6-7 Welding Certification
- 6-8 Valid Labour Agreement
- 6-9 Project Schedule
- 6-10 NOT USED - Safety Measures for Fueling and Disembarking Fuel
- 6-11 Quality Assurance and Inspection
- 6-12 Environmental Protection
- 6-13 Insurance Requirements
- 6-14 NOT USED Controlled Goods Program

## 6-15 List of Proposed Sub-contractors

### PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

- 1 Statement of Work
- 2 Standard Clauses and Conditions
- 3 Security Requirement
- 4 Period of Contract
- 5 Authorities
- 6 Payment
- 7 Invoicing
- 8 Certifications
- 9 Applicable Laws
- 10 Priority of Documents
- 11 Defence Contract
- 12 Insurance Requirements
- 13 NOT USED - Financial Security
- 14 Sub-contract and Sub-contractor List
- 15 Project Schedule
- 16 Insulation Materials - Asbestos Free
- 17 NOT USED - Loan of Equipment - Marine
- 18 Trade Qualifications
- 19 NOT USED - Material and Supply Support
- 20 Quality Assurance and Inspection
- 21 Welding Certification
- 22 Environmental Protection
- 23 Procedures for Design Change or Additional Work
- 24 Vessel manned Refit
- 25 Meetings
- 26 Licensing
- 27 Hazardous Waste
- 28 Canadian Forces Site Regulations
- 29 Scrap and Waste Material
- 30 Title to Property - Vessel
- 31 Workers Compensation
- 32 Jurisdictions - HMC Dockyard

### LIST OF ANNEXES:

Annex A	Statement of Work
Annex B	Basis of Payment
Annex C	Insurance Requirements
Annex D	Inspection/Quality Assurance/Quality Control
Annex E	Warranty

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3555-168318/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3555-168318

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

XLV-4-37262

Buyer ID - Id de l'acheteur

xlvl66

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Appendix 1 to Annex E	Warranty Claim Form
Annex F	Financial Bid Presentation Sheet
Annex G	Integrity Provisions

Sollicitation Amendement requis pour la révision suivante;

Supprimer: fermeture des soumissions jour 1 mai 2015.

Ajouter: fermeture des soumissions jour le 5 mai 2015.

Questions et réponses:

Q # 1: Quelle est la fenêtre de travail prévu?

A # 1: 25May-14 juin (cabinet) tous les travaux doivent être terminés d'ici le 14 Juin, le navire est dans le port peu avant le week-end précédent, donc thésaurisation peut commencer dès que les rendements de navires.

Q # 2: amasse nécessaire?

A # 2: Oui, sous-traitant doit avoir une habilitation de sécurité. Si un entrepreneur ne est pas effacée, un commissionnaire peut être prié de fournir escorte. Entrepreneur ne peut plus accompagner les sous-traitants.

Q # 3: Y at-il des perturbations durant la période de travail attend?

A # 3: Le canon du fusil et CIWS baril seront supprimés au début de la période de travail et retournés plus tard dans la période. Certains travaux de grue peut causer quelques perturbations mineures.

Q # 4: Ce cahier des charges précise à exclure l'Gun Anneau 57mm (Cartridge Case saveAll) et le pont associé et le brise-lames. Nettoyage et traitement des bases de chandelier est également exclu de cette spécification. 1) -Est-ce que cela signifie que nous ne devons prep jusqu'à la bague de pistolet et waterbreak.2) -Quel des bases de plongeurs, ils sont en mauvais état?

A # 4: 1) En raison de la courte fenêtre, DEA a accepté de permettre à la préparation que pour la soudure, et la plume en conséquence, ce est de maintenir la membrane d'eau du système de peinture. Le 2 "de la structure et 6" attachements longues encore applique -2) La base de plongeur doivent être inclus dans le P & P.

Q # 5: Il ne est pas clair que le pont intérieur de l'anneau des armes à feu est fait. Le pont a une exposition métallique visible?

A # 5: Le pont du boîtier de la cartouche sera temps de travail d'opportunité, ce domaine ne est pas inclus dans l'offre. Le temps le permet, un REH peut être diverti.

Q # 6: Afin de réduire la pénétration de contaminants dans le navire, peut-on obtenir la permission d'avoir un front privé?

A # 6: MDN peut être en mesure de répondre à cette demande, mais un commissionnaire sera exige pour maintenir la sécurité du navire, le front devra être désactiver pendant les heures creuses.

Q # 7: Est-ce que le MDN fournir ventilation / feux temporaires?

# 7: Oui, dans les deux cas. Si MDN est incapable de fournir ces services, l'entrepreneur sera autorisé à utiliser leur équipement.

Q # 8: Les listes de spécifications pour le code C415 Cleaner Biodégradable, Sherwin Williams vert solv G-Max 308, ce est un nettoyeur pour les terrasses en bois. Est-ce exact ou préféreriez-vous un autre produit de Sherwin Williams?

A # 8: Ce est le code produit inapproprié. Le produit est 328 GMAX.